

楚辞名篇

鉴赏辞典

CHUCIMINGPIAN
JIANSHANGCIDIAN

问世20年 畅销500万
新推三百诗歌
与古文观止鉴赏系列
精中选萃 再续新编

上海辞书出版社

楚辞名篇

鉴赏辞典

CHUCIMINGPIAN JIANSHANGCIDIAN

上海辞书出版社文学鉴赏辞典编纂中心编

样书

上海辞书出版社

上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

楚辞名篇鉴赏辞典/上海辞书出版社文学鉴赏辞典编纂中心
编. —上海:上海辞书出版社,2009.4
ISBN 978-7-5326-2824-7

I. 楚... II. 上... III. ①古典诗歌—中国—战国时代②楚辞—鉴赏 IV. I222.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 038432 号

责任编辑 吴东昆
装帧设计 姜明

楚辞名篇鉴赏辞典

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海辞书出版社
(上海陕西北路457号 邮政编码 200040)
电话: 021—62472088

www.ewen.cc www.cishu.com.cn

苏州市吴中区文化印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 9.25 插页 1 字数 191 000

2009年4月第1版 2009年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5326-2824-7/K·614

定价: 18.00 元

如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换
联系电话: 0512—66281213×1380

出版说明

楚辞是战国时流行于楚国的具有浓郁楚文化色彩的一种诗歌体裁,为中国古代诗歌两大源头之一,是浪漫主义风格的代表,对后来的文学发展产生过深远影响。其代表人物为伟大的诗人屈原,他心忧社稷,志行高洁,所创作的作品既有历史的记录,更是心灵的咏叹,特别是《离骚》,想象宏肆,境界瑰奇,惊采绝艳,尤为历代读者所喜爱。为便楚辞爱好者赏读,本社特編集楚辞名篇并延請有关研究名家撰写精美赏析文章,解释历史背景,讲解艺术特色,评论文学成就,其中仁者见仁,智者见智,相比古代选家的眉批朱圈、品评裁鹭,更为周到详尽,可称踵事增华,对千万读者积累文学知识、提升文明素质,颇有助益。

中国楚辞学会前会长汤炳正先生生前曾为本社《先秦诗鉴赏辞典》撰写过有关楚辞的序言,现迻入本书中,既作本书导读,也是对汤先生的深切纪念。

上海辞书出版社

二〇〇九年二月

序

中国楚辞学会会长 汤炳正

先秦诗歌有两大派系，一派以《诗经》为大宗，一派以《楚辞》为代表。至于散见于先秦典籍中的歌谣，则地不分南北，人不分贵贱，或接近《诗经》，或仿佛《楚辞》，两种体式并存。究其原因，盖古代歌谣本来大体相同，但由口头歌咏进而到书面记录时，或忠实于原型，则错落而近于口语，其体式有如《骚》；或略加提炼，则整齐而便于传诵，其体式有如《诗》。例如，以惯例衡之，楚国的《子文歌》，理当为《骚》体，但见于《说苑》者，竟为典型的《诗》体；燕国的《易水歌》，理当为《诗》体，而载于《史记》者，竟为典型的《骚》体。甚至同一首歌谣，见于此书者近《骚》，见于彼书者又近《诗》。如鲁女的《黄鹄歌》，其记录于《列女传》者，为语言错落并每句有“兮”的《骚》体；然记录于《艺文类聚》者，则又为严整的四字句并省去“兮”字的《诗》体。由此观之，古代歌谣实为《诗》《骚》的共同源头，特因书面的记录之异，出于同源而演为二体。

而且，《诗经》之集结与演变，则除由口头到书面，已经过一番提炼之外，更加以配乐原因，节奏益求整肃，字句益趋简括，从而形成了基本上每句两个节拍的四字句式。孔子删《诗》之说，世多疑之，但由于《诗》三百篇，周人皆以入乐，其必经太师或乐官之剪裁

调整以合乐律，则必系事实。即《墨子》所谓“弦诗三百，歌诗三百”是也。《文心雕龙·乐府》有云：

凡乐辞曰诗，咏声曰歌，声来被辞，辞繁难节。故陈

思称左延年闲于增损古辞，多者则宜减之，明贵约也。

是乐师之职，增损原诗以合音律，盖自古已然。《诗经》除颂诗当系依乐律以造辞之外，风、雅二者，则皆经乐师之增减。其“减”者，如由错落的杂言，约以四字为句的基调。至于“增”者，我很怀疑风、雅中所习见之复章迭唱，反复咏叹，前后辞句相同而略更几字者，其原诗则皆不过一章而已。复章迭唱，皆当为乐师所增。盖以适应乐律之回旋往复，摇曳动听耳。《文选》所录曹植《七哀诗》共十六句，不分章节，所录其他《七哀诗》亦皆如此。但《宋书·乐志》载晋乐府所奏曹植诗称《明月篇》者，竟分为“七解”，每解增为四句，全诗共二十八句。故疑《七哀》本为乐章之名，而《明月篇》乃曹诗之旧称。这跟《诗经》由于入乐而将单章增为迭章者颇相似。今《诗经》中风诗，几乎全系迭章，而现存于典籍中的古代歌谣，却又绝不见迭章，其原因当即在此。

至于《楚辞》的骚体则不同，它盖直接导源于歌谣的口头形式，故句多错落，犹近口语，“兮”字频见，更存吟讴本色。当春秋战国之际，虽《诗》三百篇，南北通行，家喻户晓，而屈子则以千古奇才，遗世独立，除《天问》《橘颂》等犹拟《诗》体，此外则主要是吸取民间歌谣营养，发挥个人独创精神，把当时口头文学传统，提高到空前未有的高度，为千秋万代留下不朽的骚体篇章。

战国之世，中国正处在由奴隶社会向封建社会转化之际。屈

原作为有远见的政治家，辅佐楚王，励精图治，内则变法革新，外则抵御强秦。从他所留下的辞赋来看，痛斥旧贵族的贪婪无厌，探索着未来的理想与光明，跟他的前辈吴起一样，是顺应历史潮流、推动历史前进的开拓者。他的失败，乃是旧势力相对强大的政治形势所造成的历史悲剧。然而，也许正是由于他是政治上的失败者，才促使他成为中国诗歌史上的千古伟人。

屈子的辞赋，既是当时的历史记录，也是诗人的心灵写照，同时又是楚国所独有的文化特征的曲折体现。而且那疾恨丑恶的激情，向往理想的心潮，使诗篇充满浪漫主义色彩。其想像的自由驰骋，神话的大量采用，南楚宗教遗俗的纵意驱遣，使诗篇意象瑰丽，辞彩绚烂。但从《天问》等篇来看，在战国时代，屈原是理性主义的先驱者，他的创作，已超越自发性的宗教意识而升华为自觉性的文艺构思。它是奇瑰的诗篇，而不是巫师的呓语。

对屈赋的研究，迄今已有二千年的历史。远在西汉前期，因君臣多兴于楚，楚歌楚舞，颇为盛行，楚辞也极被重视。司马迁已为屈子写列传，刘安又为《离骚》作章句。他们评行谊，辑遗篇，明训诂，探微言，早为屈赋研究开其端。继之，刘向、扬雄、班固、贾逵、马融等，皆有研屈专著。而东汉末的王逸，则博采诸家，断以己见，著《楚辞章句》十六卷。它是现存最古老、最完整的《楚辞》研究论著。但这时对屈子与屈赋的评价，观点并不一致。如刘安誉屈子道德文章可“与日月争光”，而班固则贬之为“露才扬己”，“责数怀王”，皆“非法度之正”。因政治背景不同，思想体系各异，身世遭遇悬殊，其歧说互出，是很自然的。

魏晋至隋唐，清谈名理之风极盛，佛释之学大兴，屈赋这时虽在文学创作与文艺欣赏方面影响不小，至于研究与评论，则处于低潮时期。深明训诂之作，郭璞而下，几无嗣响；在文论领域，惟有刘勰《辨骚》，独具风采。此外则多是有关音读之作。据《隋书·经籍志》著录的《楚辞音》已有数种。此与当时士大夫之间的诵屈之风是有关系的。《世说新语》曾谓当时能饮酒读骚便可称名士，其风尚可以想见。但从《文选》的五臣注看，释骚多涉粗浅。则隋唐之际，研屈之风不振，亦可见一斑。

宋元明清时期，由于阶级矛盾与民族矛盾激化，屈学崛起，超越前代。在训释方面，宋洪兴祖之《楚辞补注》，朱熹之《楚辞集注》等，皆大有功于屈赋。其间，由洪、朱之书下迨明黄文焕之《楚辞听直》等，多借注骚以抒积愤，举凡家国忧患，身世遭遇，莫不寄寓于言词之外，盖亦时势使然。在校勘方面，宋洪兴祖上承《楚辞释文》而著《楚辞考异》，多见古本，价值极高。清末刘师培亦著《楚辞考异》，审核群籍，参稽益广。音韵方面，由前一时期辅助吟咏之《楚辞音》，进而借屈宋作品以考证先秦古韵部之分合通转。如明陈第的《屈宋古音义》，已主张“发明古音，以见叶音之说谬”。降至清代，古音学大盛，而江有诰的《楚辞韵读》，则后出转精，集其大成。考史方面，清蒋骥的《山带阁注楚辞》有关屈子经历时地部分，颇见功力。下迨邹汉勋的《屈子生年月日考》等，所言渐趋精审，足资参考。赏析方面，向无专著，皆以单篇散简出现，故这一时期辑录之作渐多，宋黄伯思的《翼骚》已初具规模。至明代如蒋之翘的《七十二家评楚辞》等，搜罗务求广泛。但当时评点时文之恶习，亦为鉴

赏屈原赋带来不良影响。清刘熙载的《艺概》，涉及楚辞部分，能以少胜多，实评析中之佼佼者。

“五四”以来，《楚辞》研究进入繁荣时期。这时西方的民族学、民俗学、神话学、文艺学、考古学、文化人类学，尤其是历史唯物主义哲学的输入，使《楚辞》研究出现新的面貌。其代表作，如郭沫若的《屈原研究》，闻一多的《楚辞新义》，游国恩的《楚辞概论》，姜亮夫的《屈原赋校注》等，皆承前启后，成为屈学力作。其中郭、闻之研屈，适在抗战时期，所著多借屈子以砥砺民族气节，影响极大。

从上述的屈学发展，不难看出，对任何文化遗产的研究，是历史的，也是时代的。首先是时代的需求，其次是时代的思潮，再其次是时代的视角，最后是时代的情趣等等，莫不渗入学术领域而形成时代的特色。当前的屈学研究，又进入学术民主的新时期。屈学队伍，不断扩大；屈学论著，汗牛充栋；新奇结论，目不暇接，充分体现了学术界百家争鸣的兴旺气象。这为屈学研究中不少遗留问题取得新的突破，提供了有利条件。例如，由于时代遥远所造成的语言文字障碍，还没有完全清除；古代流行于南楚的历史传说与神话故事，真相还很模糊；屈赋的写作时地问题，还有争议；某些篇章的真伪，认识还不统一；等等。如果能把这些基本问题解决好，则对屈学研究向更高的层次发展，是大有好处的。否则由于立足点不够坚实，则有不少所谓新结论，也就很难立于不败之地。

为了有助于先秦诗歌的研究，上海辞书出版社编纂了《先秦诗鉴赏辞典》，并专函约我写序。我以老耄，何克承此重任，但心有所感，又有不能已于言者。故不避纡缕，谨述所见如上，以就教于

方家。

当今，辞典之作，历年不衰，此殆亦时代所需，人心所向。但愿质量上乘，不负读者。当然，诗歌鉴赏，自古称难，见仁见智，各有会心。正如《文心雕龙·知音》所云：

夫篇章杂沓，质文交加，知多偏好，人莫圆该。慷慨者逆声而击节，酝藉者见密而高蹈，浮慧者观绮而跃心，爱奇者闻诡而惊听。

则鉴赏之因人而异，自古如斯。然而一部古诗鉴赏辞典的任务，犹如旅游之有向导，展览之有解说。欲知山川之美，品物之盛，则当身莅其境，心领神会，方能知其全而得其真。贵在自寻自悟，不能人云亦云。《论语》有这样一段话：“夫子之墙数仞，不得其门而入，不见宗庙之美，百官之富。”我深望，读先秦诗歌者，由辞典而入门，至于升堂入室，探其奥秘，则有赖于读者之自励焉。

写于1996年9月3日

时年八十有七

目 录

出版说明

序 1—6

篇目表 1

正文 1—282

篇 目 表

离骚	1	九章·涉江	129
九歌·东皇太一	33	九章·哀郢	139
九歌·云中君	36	九章·抽思	146
九歌·湘君	40	九章·怀沙	154
九歌·湘夫人	47	九章·思美人	162
九歌·大司命	53	九章·惜往日	168
九歌·少司命	59	九章·橘颂	178
九歌·东君	64	九章·悲回风	183
九歌·河伯	69	远游	197
九歌·山鬼	73	卜居	212
九歌·国殇	79	渔父	218
九歌·礼魂	82	九辩	224
天问	85	招魂	244
九章·惜诵	118	大招	267

离 骚

屈 原

帝高阳之苗裔兮，^①
朕皇考曰伯庸。^②
摄提贞于孟陬兮，^③
惟庚寅吾以降。

我是古帝高阳氏的后裔，
屈氏的太祖叫做伯庸。
岁星在摄提格的建寅之月，
当庚寅的一天我便降生。

皇览揆余初度兮，^④
肇锡余以嘉名。^⑤
名余曰正则兮，
字余曰灵均。

太祖根据我初生时的气度，
通过卦辞赐给我嘉美的大名。
赐给我的名为“正则”，
赐给我的字为“灵均”。

纷吾既有此内美兮，^⑥
又重之以脩能。^⑦
扈江离与辟芷兮，^⑧
纫秋兰以为佩。

我已经具有这样多内在的美德，
我还要培养优异的才能。
披上了江蓠和系结起的白芷，
又编织起秋兰佩带在身。

汨余若将不及兮，^⑨

时光像流水总是追赶不上，

恐年岁之不吾与。^⑩
朝搴阰之木兰兮，^⑪
夕揽洲之宿莽。^⑫

我怕这年岁不能将我等待。
早上到山坡上摘了木兰花，
黄昏时又到洲渚把宿莽采。

日月忽其不淹兮，^⑬
春与秋其代序。
惟草木之零落兮，
恐美人之迟暮。

太阳月亮不停运行忙忙碌碌，
春天秋天循环往复互相替代。
想到草木也有凋零之时，
便担心美人年衰老迈。

不抚壮而弃秽兮，
何不改此度？
乘骐骥以驰骋兮，
来吾导夫先路！

不趁着盛壮之年抛弃恶德，
君王啊为什么不改变态度？
乘着骏马尽情地奔驰，
来吧我愿做向导在前开路！

昔三后之纯粹兮，^⑭
固众芳之所在。
杂申椒与菌桂兮，
岂惟纫夫蕙茝？

当初楚三王德行纯洁精粹，
本来就拥有很多贤俊之士。
夹杂着香草申椒和菌桂，
难道仅仅是联缀蕙草白芷？

彼尧舜之耿介兮，
既遵道而得路。
何桀纣之猖披兮，

圣王尧舜那么光明耿直，
遵循着正道找到治国途径。
昏君桀纣如此放纵败德，

夫唯捷径以窘步。

只想走捷径弄得步履窘困。

惟夫党人之偷乐兮，
路幽昧以险隘。

那些结党营私者贪图享乐，
政治昏暗前途充满危险。

岂余身之惮殃兮，^⑮
恐皇舆之败绩。^⑯

我难道害怕自身遭受灾殃，
担心的是社稷覆亡不远。

忽奔走以先后兮，
及前王之踵武。
荃不察余之中情兮，^⑰
反信谗而齎怒。^⑱

我匆匆奔走在君王前后，
为赶上圣明先王的步伐。
君王不体察我的一片忠心，
反而听信谗言怒气大发。

余固知謇謇之为患兮，^⑲
忍而不能舍也。
指九天以为正兮，
夫唯灵脩之故也。^⑳

我本知正直敢言会惹祸端，
但忍下心来不能放弃。
指着九重天宇为作明证，
确实是为君王我才如此。

初既与余成言兮，^㉑
后悔遁而有他。
余既不难夫离别兮，
伤灵脩之数化。^㉒

当初已经同我有所约定，
后来又反悔另有主张。
离开朝廷我并不感到为难，
伤心的是君王反复无常。

余既滋兰之九畹兮，^{②3}
又树蕙之百亩。
畦留夷与揭车兮，^{②4}
杂杜衡与芳芷。^{②5}

冀枝叶之峻茂兮，^{②6}
愿俟时乎吾将刈。^{②7}
虽萎绝其亦何伤兮，
哀众芳之芜秽！

众皆竞进以贪婪兮，
凭不馱乎求索。^{②8}
羌内恕己以量人兮，^{②9}
各兴心而嫉妒。

忽驰骛以追逐兮，
非余心之所急。
老冉冉其将至兮，
恐脩名之不立。

朝饮木兰之坠露兮，
夕餐秋菊之落英。

我已播种了九畹秋兰，
又栽上了百亩香蕙。
畦垄上种留夷和揭车，
还套种杜衡芷草点缀。

希望这些香草枝叶茂盛，
愿等到收获时我来割取。
即使枯萎了也没什么可怕，
痛心的是众香草一片荒芜！

小人们竞相钻营十分贪婪，
索求财物名位总不满足。
他们放纵自己而苛求他人，
个个动着坏心思满怀嫉妒。

急急忙忙奔走追逐私利，
这不是我心中着急的事情。
老迈之年渐渐地逼近，
我深恐此生难留下美名。

早上饮了木兰坠下的露水，
晚上吃着秋菊落下的花瓣。

苟余情其信姱以练要兮，³⁶ 只要我的情感确实美好专一，
长颠颐以何伤！³⁷ 长期面黄肌瘦也不必伤叹！

擘木根以结茝兮，³⁸ 采了木兰的根须绾结白芷，
贯薜荔之落蕊。³⁹ 用薜荔来贯穿落下的花蕊。
矫菌桂以纫蕙兮，⁴⁰ 弄直了菌桂联缀香蕙，
索胡绳之緼纆。⁴¹ 将胡绳草搓成条索垂垂。

謇吾法夫前脩兮，⁴² 我效法前代的那些贤人，
非世俗之所服。⁴³ 这不是世俗之人所愿做。
虽不周于今之人兮，⁴⁴ 虽然不合于当今庸人的看法，
愿依彭咸之遗则。⁴⁵ 愿依照彭咸遗留的准则。

长太息以掩涕兮，⁴⁶ 我长长叹息不断地拭泪，
哀民生之多艰。 哀伤人生的路途如此艰难。
余虽好脩姱以鞿羈兮，⁴⁷ 我只是喜好美洁能自我约束，
謇朝諝而夕替。⁴⁸ 却早上直谏晚上就被斥贬。

既替余以蕙纆兮，⁴⁹ 我因为佩带蕙草而被解职，
又申之以揽茝。⁵⁰ 又因为采摘白芷而被加罪。
亦余心之所善兮， 但只要是我所向往喜欢的，
虽九死其犹未悔！ 即使死去九次也不会后悔！